



Vereine/Verbände

20 Jahre Deutschkurse in Rotkreuz

Feier Integration wurzelt immer im Erlernen der neuen Sprache: Genau dies wird fremdsprachigen Neuzuzügerinnen in Risch seit 20 Jahren ermöglicht. 220 Erwachsene und 35 Kinder nahmen an der Jubiläumsfeier teil.

Wertvolle Tipps auf dem Chnollen

Menzingen «Mit drei Kilo weniger bist du eine halbe Minute schneller.» Solche Tipps gibt der Personal Trainer Christian Pötzsch den Zuger-Trophy-Teilnehmern auf dem Chnollen, dem Bergetappenziel in Menzingen. Pötzsch unterstützt mit seiner Firma CP Sports die Raiffeisen Zuger-Trophy und bietet am nächsten Samstag, 7. Juli 2018 noch einmal eine kostenlose Laktatmessung an.

Bereits am letzten Samstag, 30. Juni, hat sich Leo Tedesco ins Ohr piksen lassen. Für ihn und seinen Sohn Marc waren die 3,4 Kilometer und 210 Höhenmeter der intensive Start für eine gemeinsame Bike-Tour. Marc, der in der 2. Mannschaft des EVZ Eishockey spielt, geniesst das ideale Sommertraining. Leo sammelt als Mitglied des Veloclubs Menzingen kräftig Vereinskilometer.

Intervalltrainings als Empfehlung

Die aktuelle Etappe würde Leo Tedesco gern unter 14 Minuten, also 30 bis 40 Sekunden schneller, schaffen. «Mit rund 20 Watt mehr Leistung, schaffst du das», erklärt ihm Christian Pötzsch, «und mit rund drei Kilo weniger, bist du auf diese Distanz gut eine halbe Minute schneller.» Wie viele der drei Kilos auf das Bike beziehungsweise auf den Bauch fallen sollen, lässt Pötzsch offen. Die Leistung steigert Leo Tedesco auf jeden Fall mit Intervalltrainings am Berg. Somit wird der Menzinger noch ein paar Mal auf den Chnollen strampeln.

Für die Raiffeisen Zuger-Trophy:
Sara Hübscher



Virindavan Dance Academy führte am Fest Tänze auf.

Bild: PD



Kursteilnehmer nehmen am Fest ihre Kursbestätigungen entgegen.

Bild: PD

Unzählige Helferinnen und Helfer leisteten unter der Regie von Edith Iten (gemeindliche Koordinatorin) eindrucksvolle Vorbereitungen, um das farbenfrohen und Nationen verbindende Jubiläumsfest «20 Jahre Deutschkurse in Rotkreuz» im Zentrum Dorfmatz zu ermöglichen. Gemeindepräsident Peter Hauserr, Prorektor Nikolaus Jud (zuständig für die Deutschkurse) und der kantonale Integrationsbeauftragte Vit Styrsky honorierten diesen tollen Einsatz mit ihrer Präsenz und erfreuten sich am bunten Treiben, was rundum geschätzt wurde. Die ehemalige Kursteilnehmerin Nghia Dao meinte voller Stolz: «Ich durfte neben dem Gemeindepräsidenten sitzen.» Im ersten Teil des Festes begrüßte Edith Iten die

aktuellen Kursleiterinnen und Kursteilnehmer und Kursteilnehmerinnen. Freudestrahlend durften diese von ihren Deutschlehrerinnen die Kursbestätigung entgegennehmen. Nach 16 intensiven Kursabenden sollten die Neuzuzüger aus dem Ausland nun in der Lage sein, sich im Alltag (Familie, Schule, Arbeit, Freizeit, Gesundheit) zurechtzufinden, Alltagsgespräche zu führen sowie einfache Texte zu schreiben.

Gerade für Frauen ein wichtiges Angebot

Solche Integrationskurse bieten vor allem betroffenen Frauen oft die einzige Möglichkeit, «legitim» aus ihrem Familienalltag herauszutreten, Kontakte zu suchen und die Sprache ihrer neu-

en Heimat erfolgreich zu erlernen. Erst dadurch werden sie befähigt, ihre Kinder erfolgreich

durch den Schulalltag zu begleiten und an Elternabenden aktiv teilzunehmen. Mittlerweile absolvieren auch sehr viele männliche Kursteilnehmer das Deutsch-Training.

Applaus für die Kursleiterin

Als in Rotkreuz anfangs 1998 die Eltern-Lehrpersonen-Gemeinschaft (ELG) gegründet wurde, wählten die engagierten Pioniere die bessere Integration von fremdsprachigen Eltern zum Hauptthema. Kursleiterin Esther Moser startete im folgenden Herbst mit 24 Frauen aus neun Nationen ihre sinnvolle Tätigkeit. 20 Jahre später erhielt sie anlässlich des Jubiläumfestes lange anhaltenden, verdienten Applaus für ihre zwei Jahrzehnte wertvol-

le Integrationsarbeit. Im aktuellen Kursjahr kamen 220 Erwachsene und 170 Kinder in den Genuss sprachlicher Weiterbildung, wie die gemeindliche Koordinatorin der Deutschkurse, Edith Iten, in ihrer Laudatio ausführte. Sie, ihre Vorgängerinnen Silvia Schönenberger und Christine Hausherr sowie alle unzähligen Helferinnen und Helfer (vor allem Mila Stutz mit ihrer Crew, die für die Kulinarik am Fest zuständig war) blickten an diesem tollen Jubiläumsfest zu Recht stolz auf 20 Jahre Deutschkurse zurück. Gemeinsam haben sie unzähligen fremdsprachigen Neuzuzügerinnen geholfen, sich in der Gemeinde Risch wohl zu fühlen und zurechtzufinden.

Gemeinde Risch

«Ich durfte neben dem Gemeindepräsidenten sitzen.»

Nghia Dao
Ehemalige Kursteilnehmerin

ANZEIGE

STELLENANGEBOTE

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Kaufmännische Angestellte, 40–60%
Servicetechniker/-in Lüftung, Klima, 100%

Bewerbungen ausschliesslich in Papierform erwünscht.



MARTI AIR AG
Lüftungs- und Klimatechnik
Hinterbergstrasse 24
6312 Steinhausen
Tel. 041 749 10 86
Fax 041 749 10 85
info@marti-air.ch
www.marti-air.ch

IMMOBILIEN

Küssnacht am Rigi

Zu vermieten per sofort oder nach Übereinkunft neue
3½-Zimmerwohnung, 100 m², an zentraler Lage mit herrlicher Seesicht, 2 Min. zum See und 5 Min. ins Dorf. Wohnküche mit allem Komfort. Grosse gedeckte Terrasse 33 m² mit Wintergarten, Dusche WC, Bad WC. Eigener Wirtschaftsraum mit WM + Tumbler. Ganze Wohnung mit Plattenbelag und Bodenheizung, grosse Einbauschränke. Lift. Grosse Kellerabteil/Autoeinstellplatz in Tiefgarage.

Miete CHF 2'820.00/
Garage CHF 170.00 alles inkl. NK.

Bei Interesse melden unter:
Tel. 079 667 05 24
oder 041 850 19 94

GEWUSST WO

Einheimische Wildpflanzen

7. - 21. Juli

Wir zeigen Ihnen, wie Sie Bienen, Schmetterlingen und Insekten im Garten, auf dem Balkon oder der Terrasse ein Zuhause bieten können.

Lavendelwochen

7. - 28. Juli

in **BAAR** Sie erfahren bei uns alles über Standort, Schnitt bis hin zur richtigen Sortenwahl

Kakteen- & Sukkulantenwochen

4. Juli - 11. August

Entdecken Sie die grosse Vielfalt dieser faszinierenden und genügsamen Überlebenskünstler

Baumschule Im Jöchler 1, 6340 Baar
Gartencenter Tel. +41 (0)41 761 76 88
Online-Shop www.hauenstein-rafz.ch

Hauenstein
Wo Freude wächst

GK
GOLDBACH KIRCHNER

Für die Verstärkung unseres Teams in Biberbrugg-Bennau suchen wir:

Schreiner/-in als Allrounder/-in

Bist du Schreiner/-in und auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Dann sind wir vielleicht die richtige Adresse. Wir bieten eine vielseitige und abwechslungsreiche Arbeitsstelle, welche Montagen, Lagerhaltung, Unterstützung der Projektleiter und viele weitere Aufgaben beinhaltet. Falls du mehr über unser Stellenangebot wissen möchtest, findest du die detaillierte Stellenbeschreibung unter: www.goldbachkirchner.ch/Unternehmen/Karriere/Jobs_in_Biberbrugg. Wir freuen uns auf Deine aussagekräftige Bewerbung.

Zentralschweizer Fernsehen